

ORVOSOK

Dr. P. H. McNULTY M. D. C.M.
Röntgen specialista, sebész és nőgyógyász
Rendelő 507 McArthur Bldg.
Lakás 135 Harrow Street.
WINNIPEG, MAN.
Telefon 23.915. Telefon 43.909

Dr. H. HERSHFIELD
orvos és sebész
Ultravioleta és Röntgenugár-kezelés
576 Main St és Alexander Ave sarak
WINNIPEG, Man.
Rendelő telefon:26 600
Lakás telefon:51 182
MAGYARUL BESZÉLUNK!

Dr. J. E. WILKINSON
a magyarok fogorvosa
520 Telger Building
A 15-centes Store felett
EDMONTON, ALTA.

HA BETEG
az orvoshoz menjen legelőször
A RECEPTELT JÖJJÖN
Kelly Drug Co. Ltd. gyógyszer-tárba, ahol azonnal és felkímé-
relesen ki lesz szolgálva.
KELLY DRUG CO. Ltd
1794 Hamilton Str.
REGINA, Sask.
Telefon: 4032.
Irhat magyarul is.

Ha bármilyen orvosra van szüksége, küldje rendelését vagy jöjjön személyesen Kanada egyetlen magyar gyógyszer-tárba.
MASSIO'S DRUGSTORE
1609-11th Ave. REGINA, Sask.

Magneto Service Station Limited
Motorok, generatorok, gépek, mágnesek, sebességmérők, batériák stb. nagy választékban.
2047 Broad Str. REGINA, Sask.
Magyar tolmács alkalmazva

SZEM, ORR, FÜL és GÉGEBETEGEK bizalommal fordulhatnak
Dr. SAUCIER
szakorvoshoz, ki páriai tanulmányutjáról most tért vissza és a Stephenson Blockban (225-2nd Ave. South) SASKATOONBAN rendelőt nyitott.

HA HAJÓJEGYET akar vásárolni, vagy **PÉNZT** akar küldeni hozzátartozóinak forduljon bizalommal
SIPOS GYÖRGY
Irodájához,
Melville, Sask.
ahol haladéktalanul el fogják intézni a dolgát. — BEVÁNDORLÁSI ENGEDÉLYEK, FARM-VETEL, MUNKAKÖZVETÍTÉS

Ha pénzt akar küldeni a világ bármely részébe, vegyen
Canadian National Money Order Express
Pénze biztonságáért tökéletes jótállást vállalunk
Küldje be az ötven centet a Képes Nagy Naptárra!

A Stockholm, Sask. környéki magyarság szíves pártfogását kéri
BIRÓ PÉTER
borbélymester, kinek üzletében hűsítő italok, fagyalt, valamint a legújabb magyar gramofonlemezek, magazinok jutányosan kaphatók.
FIZESSEN ELŐ A KANADAI MAGYAR UJSÁGRA BIRÓ PÉTER-nél.
STOCKHOLM, SASKATCHEWAN.

KEDVES HONFITARS!
A Kanadai Magyar Ujság minden ügyes-bajos dolгодban segít, tanáccsal ellát. Pártold saját lapodat: a Kanadai Magyar Ujságot!

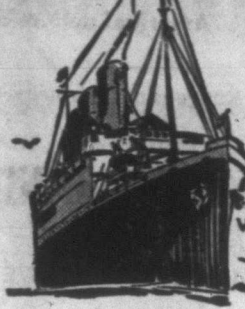
A DONGÓ
az egyedüli magyar vicclap egész Amerikában. Huszonhét év óta **KEMÉNY GYÖRGY** szerkeszti a **DONGÓT**.
Előfizetése egy évre 3 dollár, fél évre 1 dollár 50 cent, 4 hónapra pedig egy dollár.
Aki egy évre előfizet a Dongóra és mellékel még 75 centet, az megkapja Kemény György híres könyvét, a „VAS ANDRÁS”-t, melynek rendes ára 2 dollár.
A DONGÓ CIME:
1060-25th. Street, Detroit, Mich.

ANGOL-MAGYAR tolmács. Pontosan véges minden tolmácsolást. 15 évi gyakorlat, mint h. törvényszéki v. tolmács. Család vagy testvér hozatalakor az engedélyt megszersem. — Biztosítsa magát baleset, vagy betegség esetére. \$30-\$100 havonként. \$1000 fizesünk halál vagy bármely végtag csönkülés esetén. Bővebb felvilágosítást forduljon Mrs. V. BODÓ-hoz 90 Ellen St. Winnipeg, Man. Phone: 23305.

HOLLAND AMERICA LINE
Magyarországból Kanadába
Közvetlen összeköttetés ROTTERDAM ES HALIFAX között a Holland Amerika Line nagy és kényelmes hajóin. A társaságnak 50 dalt vannak Budapestben, Prágában, Bécsben, Zágrábban, Bukarestben, Moszkvában, Brémában, Hamburgban és Rotterdamban. Díjtalanul szerezzük meg bevándorló részére a kanadai kormánytól a partra szállást engedélyt. További felvilágosítást kaphat bármely ügyünkönk. Levéllel érdeklődést küldje a címre:
HOLLAND-AMERICA LINE
673 MAIN STREET
WINNIPEG, Man., Canada.

FORDULJANAK TELJES BIZALOMMAL AZ ALANTI REGI ES JOHIRO CEGONKHOZ, HA SZÜKSÉGE VAN A KÖVETKEZŐKRE:
UTLEVELEK ES AHOZ SZÜKSÉGES KÉRVÉNYEK MEGFOLGALMAZÁSA. AFFIDAVIT beszerzése rokona és ismerőse részére. HAJÓJEGYEK ELADÁSA. PÉNZTUTALÁS A LEGGYORSABBAN ES TELJES JÓTÁLLÁSSAL. BLET ES TUV-BIZTOSÍTÁS. FARMVETEL, bérlet és eladás közvetítése. KÖZJEGYZŐI okiratok kiállításra bármely nyelven. MEGHATALMAZÁSOK közzegyzői hitelesítése.
SIMON és OBERHOFFNER
KIR. KÖZJEGYZŐI HIVATALA
MAGYAR OSZTÁLY VEZETŐJE: EISENZOPF JANOS
INGATLANFORGALMI ES HAJÓJEGY IRODAJA
17 17.11th Ave. REGINA, Sask.

Canadian Pacific Steamships



RAGADJA MEG A KEDVEZŐ ALKALMAT MOST!
HOZASSA KI CSALÁDJÁT ES KÖZELI ROKONAIT OLCSSÓ ARU PREPAID HAJÓJEGGYEL
Készítéssel ellátjuk az utazással járó minden ügyes-bajos dolgot és haladéktalanul megszeressük a szükséges iratokat a BEUTAZÁSI engedélyt, UTLEVELET, ha megváltja jegyét az órázába.
Bővebb felvilágosítást forduljon a legközelebbi C.P.R. Ügynökség, vagy magyarul közvetlenül a címekre:
G. F. SCHMIDT
372 Main Street, Winnipeg, Man.
D. I. LALKOW
115 C.P.R. Bldg. Saskatoon, Sask.
W. C. CASEY, General Agent, 372 Main St. WINNIPEG, Man.
PÉNZKÖLDES A VILÁG BARMELY RÉSZÉBE.
Ha utazik, használjon C. P. R. Travellers Csekket.

SZARKA JÓZSEF
üzletében magyar pipa- és cigarettá dóbány, papír kapható.
A KANADAI MAGYAR UJSÁG ügynöke előfizetéseket, hirdetések, keresztetéseket felvesz a lap számára.
MAGYAR OTTHON SZALLODA
406-4. Ave. South
Lakás: 609-13 Str.
LETHBRIDGE, ALTA.

WINDISCH JÓZSEF
Hajóegy és telephál irodája.
SASKATOON, Sask. P. O. Box 1630
528 „H” Ave. South
CSALÁDJÁNAK, TESTVÉREINEK ES ISMERŐSEINEK beutazási engedélyt megszersem, hajójegyét itt megveheti.
PÉNZKÖLDES nagyon jutányos áron bírható.
THE CROWN LIFE INSURANCE COMPANY főképviseletje.
Szívesen adok felvilágosítást minden felszerelt és felszerelés nélküli farmokról.
„PANNONIA” WESTERN CANADA COLONIZATION SOCIETY
Saskatooni irodájának vezetője.

Százal a működő fényképezésnek elküldik filmjeit hozzánk képeket készíteni. Próbálja meg ön is, meg lesz elégedve. Egész Kanada területéről elvállaljuk és legjobb munkát garantálunk. Nagyítás gondosan megcsinálva.
— A magyarok fényképezési műintézte. —
THE STAR PHOTO STUDIO
490 Main Street. WINNIPEG, MANITOBA.

KELETKANADAI IRODA
Vezető: SZABOLCS FERENC
Gyors és biztos pénztutalás. — Hajójegyek. — Bevándorlási ügyek. — Fordítások és okiratok. — Közjegyzői ügyek. — Farmok és házak adásvétele. Farmok a legjobb vidékeken, könnyű fizetési feltételekkel, bármely nagyságban kaphatók. Kérjen ajánlatot. — Minden nemű biztosítás. — Könyvek, újságok és hanglemek árusítása.
Bármely ügyben forduljon bizalommal a címre:
IMMIGRANTS' SERVICE BUREAU
8 Barton Str. East. — HAMILTON, ONTARIO. — CANADA.

Kish Andor boardingháza
magyarok találkozóhelye
Olcso szobák és jó koszt. A honfitársak pártfogását kéri a tulajdonos
FORT WILLIAM, Ont.
528 McLAUGHLAN ST.

Fizessen elő a Kanadai Magyar Ujságra!

UJ BEVÁNDORLÓK!
Csak úgy fog boldogulni az új hazában, ha az alanti könyvekből rendel. A rendelés összege bányekben is beküldhető.
NYITRAY Nyelvtan\$1.00
GREEN Nyelvmester\$2.00
BRAUN Nyelvtan\$1.50
GREEN Szótár\$1.50
megrendelhető:
PANNONIA WESTERN CANADA COLONIZATION SOCIETY
298 1/2 Main Str., WINNIPEG, Man.

MEGJÖTTEK !!
AZ UJ GRAMOFON LEMEZEKI
ÓRIASI VALASZTEKI
KERJEN AZONNAL RESZLETES ARJEGYZEKET!
PANNONIA WESTERN CANADA COLONIZATION SOCIETY
298 1/2 Main Str., WINNIPEG, Man.

Magyar Otthon
FORT WILLIAMBANI
MAGYAR KONYHAI — TISZTA SZOBAKI — BILLIARD TEREMI
Szives pártfogást kérnek:
FISTROVICY — BARANYAI
740 Simpson Street
FORT WILLIAM, Ont.

MINDEN esetben keresse meg SZAKÁCS GÁBOR Irodáját, ki a C.P.R. CO. képviselője és a CANADIAN PACIFIC EXPRESS pénzküldője.
ÜGYE akár pénzt küld, akár rokonát akarja kihozatal, a **LEGBIZTOSABBAN** lesz ellátva. Ha általa vessz vagy adja el farmját. Szakács Gábor Irodájának megbízható munkája által **SIKERÜL**
Box 30. Telefon 23
KIPLING, Sask.

ELŐFIZETŐINKET KÉRJÜK, HOGY mindennemű címváltozásnál előző címlüket is TUDATNI SZIVESKEDJENEK.

Minden olvasónk saját érdeke is, ha csak a lapunkban hirdető cégeknél eszközi bevásárlásait
1. Előnyök: 2.
A legtöbb előny az az, amelyeket a KANADAI MAGYAR UJSÁGBAN hirdetni lehet, amivel a hirdetőinket eredményesen tudjuk eladni.
Azon cégeket is megadjuk, amelyek eladásban a KANADAI MAGYAR UJSÁGBAN hirdetni lehet, amivel a hirdetőinket eredményesen tudjuk eladni.
REANK HIVATKOZIK!

ott fogunk elfeledve élni, ahol senki sem beszél rólad, egyedül én, akinek te mindene vagy!
Az ifju ingadozott, elveszté önkakaratát s végre beleegyezett, hogy anyjával még azon éjszakán elhagyja Pozsonyt, mely nek reggelén meg kellett vinnia Dabronaival.
Az ifju szónokról nem is lehetett többé hallani semmit. Valószínű, hogy igen boldog ember lett belőle s fogott rajta a szerető anya áldása.
De Pozsonyban lett gonykacaj, midőn a meghatározott órában segédei nála nélkül jelentek meg a küzdőtérén, szegénypronsággal tudatva, hogy társuk véletlenül eltávozott.
Mily hahota támadt ebből!
— Ime, ilyenek a ti bajnokaitok! Ilyenek vagytok ti mind! Vitézkedtek nyelvvel, szóval s csak olyan vitézek vagytok, amilyen hazafiak.
Ez örökös gonyt kellett minduntalan hallaniok a leghatározottabb jellemű férfiaknak; a tömeg előtt mindig ezzel lőnek megalázva, legszilárdabb álláspontjaikon mindig e vád tetete őket megaláztatták, úgy, hogy végre nem volt más szabadelés e kínzó ingerkedések elől, mint a legbátrabbaknak előlépni a jók java közül s vagy leverni ezt a dühödte embert vagy megmutatni neki, hogy nem félnek általa megöletni.
Hisz ő is éppen csak ezt akarta.
Az akkori politikai világ első kedvencei között emlegeté az ifju Kárpáthyt, kiben a honfíerények példányát bámulta ifju és öreg, kit pártfelei szerettek, elleni becsülének, nők imádták. Olyan lélek, aminő alak; szív és arc egyaránt nemes. Mindenki azt mondja: nagy jövődjője van...
Milyen gyönyörűség volna ezt a szép, ezt az imádot gylmeket, aki oly boldog, mint nemes és oly okos, mint szép, akinek olyan nagy jövődjőte ígérnek, — egy ostoba karddal ledőnti! Lelőni onnan, mikor legjobban bámúlják!
— 118 —

VI. A SPADASSIN.
„Ha ti bírjátok jól nyelvvel, én bírom jól karddal. Enemelek szót ellenetek a zöld asztal mellett, engemet kikacagnak; de álljatok velem szembe a zöld mezőn és akkor titeket, fogadom megsiratnak. Ti csak lármázni tudtok addig, amig valaki töletek megijed, de háttal mentek kifelé, ha egyszer valaki jól szemetekbe néz. Hősök vagytok mindnyájan szájjal, de elszápadtok egy kivont kard előtt. Ti finom élceteket szórtok ellenem, én nyílt gorombaságokat adok értök vissza. Száz meg száz ember bömöl ellenem: le vele! én szétnézek és akire ránéztem, elhallgat. Ugy haragusznaq rám, ha lehetne, elvesztenének egy kanál vízben; pedig tudhatják hol lakom, nem tagadom el szállásomat; mindenki számára otthon vagyok s minden nyelven megértem a hozzám intézett szót. Pedig engemet nem mártott az édes anyám sarkam hegyéig a Lethébe, hogy ne fogjon fegyver, sem amuletet nem hordok a nyakamban, mely a golyótól megöriz. És mégis úgy állok közöttetek, mint az oszlop. Magam kezdem szégyelni magam, hogy az összes magyar nemességben nem akad egy férfi, akinek bátorsága volna szavaiért helyt is állani.”
Jókai: Kárpáthy Zoltán III. kötet.
— 115 —